



# HOLY CROSS R.C. CHURCH

61-21 56TH ROAD  
MASPETH, N.Y. 11378

## THE PASTORAL STAFF

**Most Rev. Witold Mroziowski** - Pastor  
**Rev. Andrzej Salwowski** - Administrator  
**Rev. Paweł Lis** - Parochial Vicar  
**Rectory:** Phone (718) 894-1387

**Office Hours:** Monday through Friday 9:00 AM to 9:00 PM  
Saturday Morning 9:00 to 12:00 only  
Emergencies - Anytime

**Mr. Adam Mikula** - Music Director - Organist

**Religious Education** - Phone (718) 894-1387

**Mrs. Jolanta Neubauer** - Coordinator  
Rel. Ed Office Hours: September thru June  
6 to 8 PM - Tuesday and Wednesday  
11:00 AM to 1:00 PM - Saturday

## Schedule of Services

### MASSES - MSZE ŚWIĘTE:

#### Weekdays:

**Monday to Friday:** 7:30 AM Polish  
8:30 AM English

**Monday, Tuesday, Thursday and Friday:** 7:00 PM Polish

**Wednesday:** 7:00 PM English

**Saturday Morning:** 7:30 & 8:30 AM Polish

**Saturday Eve:** 5:00 PM English  
7:00 PM Polish

**Sundays:** 8:00, 11:00 AM & 7:00 PM Polish  
9:30 AM & 12:30 PM English

### Confessions - Spowiedź

**Saturdays:** 4:00 PM - 5:00 PM & at 6:30 PM - 7:00PM

**First Friday:** 6:00 PM to 7:00 PM

### Devotions - Nabożeństwa

**Tuesday** - Our Lady of Czestochowa, after 7:00 PM Mass.

**First Thursday** - Adoration of the Blessed Sacrament  
after 7 PM Mass.

**First Friday** - Sacred Heart of Jesus after 7 PM Mass

**First Saturday** - Marian Devotions at 6:30 PM.

**Third Sunday of the Month** - Divine Mercy at 6:00 PM.

October, May and Lent have special devotions - announced  
in the bulletin.

**Baptism:** Second Sunday of every month

11:00 Polish & 12:30 English

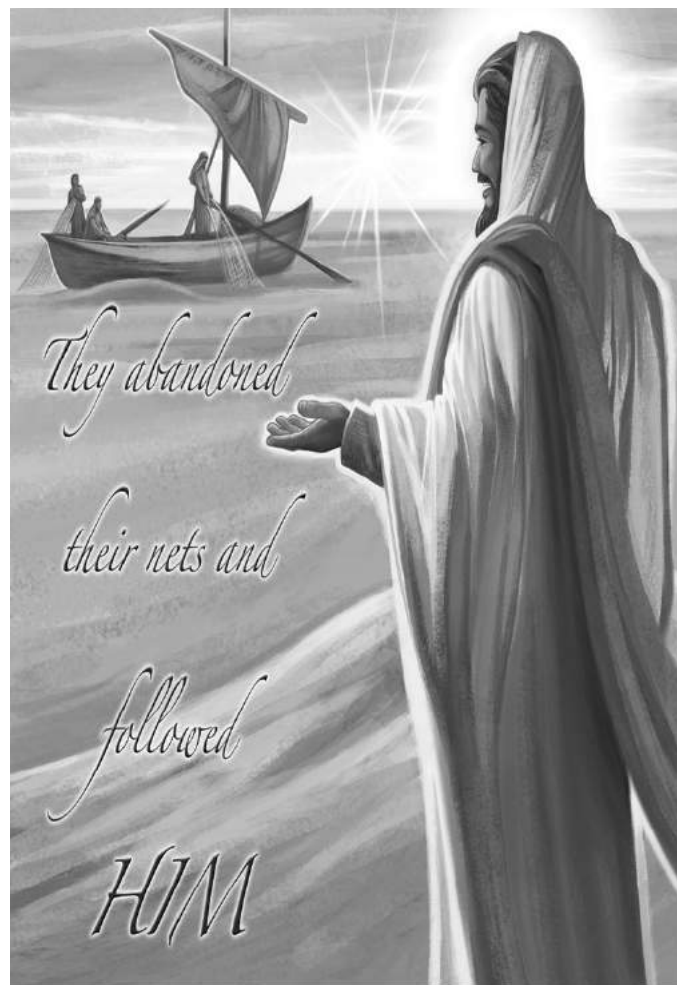
All Baptisms by appointment only.

Instructions every first Monday of the month:

7:30 PM English, 8:00 PM Polish

**Marriages** - by appointment only - 6 months in advance

Every member should be properly registered.  
No marriages or Baptisms may be performed unless  
one is registered. Church Law requires this.



© J. S. Paluch Co., Inc

Third Sunday in Ordinary Time  
January 21, 2018

# Mass Intentions For The Week



© J. S. Paluch Co., Inc.

**SATURDAY** January 20 **SOBOTA** 20 stycznia

5 PM † Sue Ellen Finnegan  
 7 PM † Stefan (Rocz) i Filomena Michel  
 † Dominic Flis  
 † Apolonia Samsel

**SUNDAY** January 21 **NIEDZIELA** 21 stycznia

8:00 † Antoni (Rocz) i Marianna Szcęsny  
 9:30 † Deceased members of the Spellman  
 Council #6014  
 11:00 † Marcin Sulewski  
 12:30 † Halina Zablocki  
 7 PM † Mirosław Dziemian

**MONDAY** January 22 **PONIEDZIAŁEK** 22 stycznia

7:30 † Radosław Klinicki (Rocz)  
 8:30 † Leokadia Ferenc (Annv)  
 7PM † Bogdan i Jozefa oraz w intencji zmarłych z  
 rodziny Zlot i i Walach

**TUESDAY** January 23 **WTOREK** 23 stycznia

7:30 O pomyślny przebieg operacji dla Beaty  
 8:30 † Zdzisław Kozłowski  
 7PM † Janina Zajkowska (Rocz)

**WEDNESDAY** January 24 **ŚRODA** 24 stycznia

7:30 † Agnieszka Rutkowska  
 8:30 For the People of the Parish  
 7PM † Mary Deleo

**THURSDAY** January 25 **CZWARTEK** 25 stycznia

7:30 † Walentyna i Wacław Gołubowscy  
 8:30 † Edward Buturla  
 7PM † Stanisław Sobina (Rocz)

**FRIDAY** January 26 **PIĄTEK** 26 stycznia

7:30 † Antoni Chmielowiec  
 8:30 † Zdzisław Kozłowski  
 7PM † Adrianna Wnuk (Rocz)

**SATURDAY** January 27 **SOBOTA** 27 stycznia

7:30 † Jolanta Malinowski  
 8:30 † Leokadia Ferenc (Rocz)  
 5 PM † Jamilkowski Family  
 7 PM † Wojciech Kalata, Józefa Budz i Stanisław  
 Polański  
 † Mariusz Jurkowski  
 Prośba o opiekę Matki Bożej i Boże Bł dla  
 Tomasza

**SUNDAY** January 28 **NIEDZIELA** 28 stycznia

8:00 † Józef Bagiński (Rocz)  
 9:30 † Michael Pepe  
 11:00 † Danuta Bardzińska  
 12:30 For the People of the Parish  
 7 PM † Jarosław Laskowski (Rocz)



## DONATIONS



### ALTAR CANDLES

The altar candles this week will burn in memory of  
 Leokadia Ferenc  
 donated by her family and son Edward.

### BREAD & WINE

This week's bread and wine will be offered in memory of  
 Leokadia Ferenc  
 donated by her family and son Edward.



## PLEASE PRAY FOR OUR SICK

Nela Madej, Jean Janiec,  
 Helena Kiejdo, August Nawrot  
 The names will remain for 3 months,  
 please call Rectory at 718-894-1387  
 and ask for continued prayers.

## NATIONAL WEEK OF CHRISTIAN UNITY

January 21, 2018- 3:00 P.M.

**Transfiguration Church**

64-14 Clinton Avenue  
 Maspeth, NY 11378

Msgr. Joseph Calise, hosting pastor  
 Rev. Michael Lopez, homilist

## FROM THE PASTOR



### VALENTINE DAY DANCE

Our parish will have a Valentine's Day Dance on Saturday, February 10, at 8:00 PM in the School Hall.

This will be the last party before Lent begins on February 14 and so also counts as our Carnival occasion. The band "Bez Szefa" will play and extra attractions are being prepared. Tickets are available for \$50 each from the organizing committee through Ryszard Maks at 917-299-0222.

### OPEN HOUSE

St. Stanislaus Kostka Catholic Academy of Queens located at 61-17 Grand Avenue in Maspeth is hosting an Open House on Sunday, January 28<sup>th</sup> from 9:00 a.m. until 10:30 a.m.

Please stop by and see all the wonderful things our school has to offer! Financial aid and registration information will be available. For further information, or to schedule a personal tour, call us at (718) 326-1585.

Friday, January 19, 2018

### 45th ANNUAL MARCH FOR LIFE

If you would like to participate in the pilgrimage to Washington to be a part of the movement to pray for an end to abortion and to build a Culture of Life, please contact Cathy Donohoe 917-929-2752 to reserve your seat in the bus departing from Holy Family Church. Cost is \$25.



### CARNIVAL DINNER DANCE

On Saturday, January 27, 2018 the Polish School is inviting everyone to their annual Carnival Dinner Dance at the School Auditorium. The dance starts at 8:00 PM. The price of the tickets are \$45 p/person, and can be purchased from the school director ( 917 439-8482) or Rectory 718 894-1387. Ticket price includes a performance of "**Redhawk Native American Dancer**", dinner, cake and coffee, and many, many more. Formal attire is required. Music by "The Master".



### IMPORTANT TAX INFORMATION -

Please know that we closed the parish books on donations on December 31 each year. We will adjust in the first part of January a family's offerings if they were away for Christmas and unable to drop their last 2016 offering envelopes into the basket. However, once the accountant closes the books mid January for the sake of the tax year, we CANNOT go back and change the amount a family has given. We urge everyone to avoid tax preparers who try to show, how good they are, by falsely inflating with no documents or receipts the amount of a family's charitable giving and getting a larger tax return for them. When an audit takes place by IRS, we cannot change our closed and reported records to make up a new donations receipt. It is simply too late and IRS may actually demand to see such records. The parish cannot provide fraudulent receipts, because it would put our tax exempt status at risk. Thank you for your understanding.

### A Retreat for Teachers

February 16 - 18, 2018

Marinist Family Retreat Center  
Cape May Point, NJ 08212

This retreat, intended for educators of all levels, will provide time to recharge through prayer, reflectin, and sharing. This weekend will be led by educators and will offer opportunities to be spiritually renewed for the road ahead. Our time will include daily Eucharist, prayer services, individual and group reflection time, and free time to experience the wonders of the beach in the winter.

**Cost:** \$135 per person

**Register at:** [www.capemaymarianists.org](http://www.capemaymarianists.org)  
or call 609-884-3829



We are very much in need of english speaking lectors. Any one who would wish to read at English Masses please call the Rectory Office: 718-894-1387

**BAPTISMAL CLASS**

MONDAY, February 5 7:30 PM English  
8:00 PM Polish

We ask that all families and/or godparents who need to attend Baptismal instructions, should call the rectory to register that they will attend. This will make it easier to prepare enough chairs for everyone.

**WE THANK THOSE,**

who have so far given in their Christmas Gift envelopes as their Christmas present to our parish. Many parishioners were away for Christmas and their envelopes are still coming in. We are grateful to all for their support which is so needed. Bóg zapłać!

***New altar servers  
are welcome.***

*Youngsters who have made their First Holy Communion and who will have their parents' permission, after proper preparation will be able to serve at the altar. Parent's' permission letters are available in the sacristy and in the Rectory.*

**Please Note:**

Koleda is a busy time for the parish priests.  
Priests are not always available.  
Please call the rectory in the morning to make an appointment with a priest.

**MEETINGS THIS WEEK**

Monday, Jan. 22 at 7:00PM English AA  
at 8:30PM Polish AA  
Wednesday, Jan. 24 at 9:30 AM Legion of Mary

<b>Attendance January 13-14</b>	<b>1,455</b>
First collection	\$1,194
Second collection	\$4,838
Collection per capita	\$4.14

**OGŁOSZENIA PARAFIALNE****WOLNE INTENCJE MSZALNE**

Mamy jeszcze wiele wolnych intencji mszalnych na dni powszednie w nadchodzących tygodniach stycznia i lutego.

Z pewnością łatwiej nam uczestniczyć w Mszy św., którą zamówiliśmy w weekend. Trzeba jednak pamiętać, że Msza św. niezależnie od tego kiedy jest odprawiona jest zawsze źródłem takiej samej łaski Bożej dla naszych zmarłych, którzy oczekują naszej modlitwy. Wszystkie osoby zainteresowane zapraszamy do naszej kancelarii parafialnej.

**ROZLICZENIA PODATKOWE**

Jest już czas rozliczeń podatkowych. Kancelaria parafialna przygotowuje wykaz ofiar złożonych na potrzeby naszej parafii w ostatnim roku. Wydajemy takie zaświadczenia ofiarodawcom, którzy przeznaczili na parafię sumę \$250 i więcej. Wykaz ten może być wykorzystany przy rozliczeniach podatkowych. Ci, którzy złożyli jednorazowe ofiary na remont kościoła, otrzymają również podobny wykaz. Jeśli w tych wykazach są jakiegokolwiek niepoprawności prosimy zgłosić się do kancelarii celem ich skorygowania.

**WALENTYNYKI**

Parafia organizuje zabawę walentynkową w sobotę 10 lutego o godz. 20:00 w sali

szkolnej. Jest to ostatnia zabawa w okresie karnawałowym przed Wielkim Postem, który rozpoczyna się 14 lutego. Do tańca będzie grał zespół muzyczny „Bez Szefa”. Bilety w cenie \$50 od osoby są do nabycia u Ryszarda Maksa oraz w kancelarii parafialnej  
tel. 917 299 0222.

**45th March for Life**

**19 stycznia 2018 r. Będzie**

organizowany wyjazd do Waszyngtonu na tzw. "March for Life" - "Marsz w obronie życia poczętego". Zainteresowanych prosimy o kontakt i rezerwację miejsc pod nr. telefonu: 917-929-2752 (Cathy Donohoe), cena \$25.





## OFIARY

Wraz z początkiem Nowego Roku przypominamy o ofiarach, jakie możemy złożyć w różnych intencjach na potrzeby związane ze sprawowaniem liturgii w naszej świątyni. Koszt tygodniowy: wieczna lampka-\$15, świece ołtarzowe-\$25, wino i hostie-\$40, jeden kosz kwiatów na ołtarz-\$40.

## ZABAWA KARNAWAŁOWA

W sobotę 27 stycznia 2018, polska szkoła działająca przy naszej parafii organizuje, w sali pod szkołą Zabawę Karnawałową. Początek zabawy o godz. 8:00 PM. Bilety w cenie \$45 od osoby można nabyć w sekretariacie szkoły (917 439-8482) lub na plebanii 718 894-1387. W programie występ zespołu "Redhawk Native American Dancer" oraz wiele konkursów i atrakcji. W cenie biletu przekąski, gorący obiad, kawa i ciasto. Gra zespół muzyczny „The Master”. Serdecznie zapraszamy.



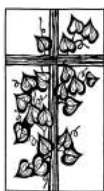
**Przypominamy narzeczonym**, że powinni się zgłosić do kancelarii parafialnej na sześć miesięcy przed planowanym ślubem. Tego wymaga prawo naszej diecezji.

Tyle czasu jest potrzeba, aby skorzystać z konferencji przedmażeńskich, rozmów formacyjnych, załatwienia formalnych spraw i przygotowania liturgii. **Pary, które zawarły związek cywilny, a teraz planują ślub kościelny muszą ponownie udać się do urzędu miasta i wziąć nowy dokument tzw. MARRIAGE LICENSE, A NIE MARRIAGE CERTIFICATE (metryka ślubu).**

## PRZYGOTOWANIE DO CHRZTU

PONIEDZIAŁEK, 5 lutego 19.30 w jez. ang.  
20:00 w jez. pol.

W nawiązaniu do konferencji przed chrztem prosimy rodziców oraz rodziców chrzestnych zgłosić swój udział w konferencji na konkretny dzień, abyśmy mogli lepiej przygotować miejsce.



**ZAPRASZAMY  
STRONĄ INTERNETOWĄ  
NASZEJ PARAFII:  
holycross-queens.org**

## **K+M+B - KOŁĘDA 2018**

Po Świątach Bożego Narodzenia rozpoczęliśmy wizytę duszpasterską (kołędę) u rodzin, które prosiły nas o błogosławieństwo swojego miejsca zamieszkania.

W trosce o naszych księży udających się po kołędzie, najserdeczniej prosimy o dobre oświetlenie wejścia do domów i oznaczenie właściwego dzwonka. Dziękujemy!

Księża odwiedzają w tym czasie wiele rodzin na Queensie, zatem każda informacja, jak trafić do rodzin naszych Parafian jest dla nas bardzo ważna.

### **UWAGA:**

W tym roku, każda Kołęda jest uzgadaniana telefonicznie.



### **Dziękujemy za ofiary**

na Boże Narodzenie, jako prezent świąteczny dla naszej parafii. Wielu wiernych w czasie świąt przebywało poza naszą parafią, stąd też ciągle otrzymujemy jeszcze koperty ze świątecznymi ofiarami. Bóg zapłać!

### **Zapraszamy nowych ministrantów i ministranki.**

*Kandydaci powinni być już po I Komunii św. i mieć zgodę rodziców wyrażoną na specjalnym formularzu, który jest do wzięcia w zakrystii.*

*Po odpowiednim przygotowaniu kandydaci będą przyjęci do służby ołtarza.*

*Zapraszamy!*



Our  
Weekly Offering

<b>Obecnych w kościele I/13-14</b>	<b>1,455</b>
Pierwsza kolekta	\$1,194
Druga kolekta	\$4,738
Średnia na osobę	\$4.14

## **SPOTKANIA**

Poniedziałek, godz. 19:00 -AA (gr.angielska)  
godz. 20:30 -AA (gr. polska)  
Środa, godz. 9:30 -Legion Maryi

**HYMNAL/MISSALETTE  
MEMORIALS**

Our Breaking Bread Missalettes for the new Liturgical Church year which begins December 3, the first Sunday of Advents, have arrived. We are offering our parishioners an opportunity to memorialize or give a gift of a Hymnal to help defray the cost. The cost is \$5 per book. There are 250 books. If you wish to memorialize or gift a book, please complete the form and drop it off in the Rectory or place it in the Sunday Collection.  
Thank you for your support.

**MODLITEWNIK PAN Z WAMI**

3 grudnia 2017 rozpoczęliśmy nowy rok liturgiczny. Równocześnie zaczęliśmy korzystać z nowych tekstów liturgicznych zawartych w modlitweniku "Pan z Wami". Istnieje możliwość pokrycia kosztów zakupu naszych misaletek (Memorial/Gift). Koszt jednego egzemplarza to \$5. Parafia zakupiła 325 egzemplarzy. Osoby zainteresowane złożeniem ofiary, upamiętniającej bliską osobę proszone są o wypełnienie informacji i zwrócenie karteczki bezpośrednio na tacę lub do Kancelarii Parafialnej.

**HYMNAL/MISSALETTE  
MEMORIALS/ GIFT**

**NAME:** \_\_\_\_\_

**AMOUNT \$** \_\_\_\_\_

**PLEASE CHOOSE:**

**A GIFT FROM/FOR:**

\_\_\_\_\_

**OR**

\_\_\_\_\_

**ENGLISH** \_\_ **POLISH**\_\_

*HOLY CROSS PARISH  
PARAFIA ŚW. KRZYŻA W MASPETH*

*invites everyone to:  
zaprasza wszystkich bardzo serdecznie na:*

**Saint Valentine's Dance  
Zabawę Walentynkową**



***February 10, 2018 at 8:00 PM  
10 lutego 2018, godz. 20:00***

*Tickets/Bilety: \$50  
(available from Ryszard Maks at  
917-299-0222 and from the Rectory)*

*"Bez Szefa" will play.  
Join us!!!! Zapraszamy!!!!*